



**THEATRE 71**  
**MALAKOFF**  
**SAISON 09>10**  
DIRECTION PIERRE ASCARIDE

# ESPRITS DE FAMILLE<sup>(3)</sup>

HONNEUR AUX FILLES !

VENDREDI 28 & SAMEDI 29 MAI 2010

# SOMMAIRE

programme	page 1
édito	page 2
les spectacles	
<b>Le Baiser</b>	page 3
<b>Portraits série portraits cruels</b>	page 4
<b>Carnet d'une drôlesse du Port de la Lune</b>	page 5
<b>Marion fait maison</b>	page 6
<b>Le Gène de l'amour fou (s'il existe, je l'ai)</b>	page 7
<b>Déshabillez Mots</b>	page 8
<b>Toutes les cartes sont blanches (ah, si je pouvais lire l'avenir...)</b>	page 9
<b>La Conférence</b>	page 10
informations pratiques	page 11

# LE PROGRAMME

## VENDREDI 28 MAI

théâtre tout au long de la soirée

› **Emma la clown**

théâtre à 19h au bar | durée 1h

› **Le Baiser | Valérie Puech**

théâtre à 20h30 en salle | durée 1h

› **Portraits série portraits cruels | Dominique Charpentier**

chansons à 22h au bar | durée 1h

› **Carnet d'une drôlesse du Port de la Lune | Chantal Galiana**

## SAMEDI 29 MAI

théâtre à 17h au bar | 45 min

› **Marion fait maison | Marie-Eve Perron**

théâtre à 18h en salle | durée 45 min

› **Le Gène de l'amour fou (s'il existe, je l'ai) | Eve-Chems de Brouwer**

théâtre à 19h30 en salle | 45 min

› **Déshabillez Mots | Léonore Chaix et Flor Lurienne**

théâtre à 20h30 au bar | durée 15 min

› **Toutes les cartes sont blanches (ah si je pouvais lire l'avenir...) | Camille Trouvé**

théâtre à 21h30 en salle | durée 1h15

› **La Conférence | Emma la clown et Catherine Dolto**

Pierre Ascaride signe la troisième édition de ce rendez-vous en rassemblant des femmes, uniquement. Comédiennes, chanteuses ou marionnettistes, leur complicité artistique avec le Théâtre 71 les réunit. Ebauche ou extrait d'un spectacle, petite forme coup de cœur... ce sont des récits sensibles, des clins d'œil amusants et des histoires de vie auxquels elles vous convient !

« En signant cette troisième (et sûrement dernière) édition d'Esprits de famille, j'ai eu envie de n'y accueillir que des femmes... je quitte la direction du Théâtre en décembre 2010, j'ai le droit non ?! Alors...

J'ai donc convié des comédiennes avec des projets en cours d'élaboration, des projets arrivés à maturité, et même des projets que j'ai suscités. J'ai voulu rassembler des regards féminins sur le monde comme il va : l'amour, ce qui ne veut pas dire forcément le triste, la lutte des classes, ce qui ne veut pas dire forcément le stalinisme, la politique dans tous les sens du mot qui n'est pas un gros mot. Des trucs de filles, la vie quoi, vu du point de vue des filles... »

Pierre Ascaride

# LE BAISER

« Des baisers, qui jalonnent notre route, qui nous façonnent et que nous ne pouvons pas oublier, nous en avons tous. Pourquoi ce baiser-là nous touche-t-il et pas celui-ci, pourquoi tel baiser se dépose en nous alors que nous en oublions tant d'autres, c'est l'une des choses que j'avais envie de raconter ... »

Après des études d'Histoire et de Sciences Politiques, **Valérie Puech** suit une formation de comédienne à Montréal puis à l'Atelier-Ecole du Théâtre du Rond-Point des Champs-Élysées. Elle a joué notamment sous la direction de Jean-Louis Jacopin, Jean-Claude Amyl, Daniel Berlioux, Fabienne Rocaboy... Elle travaille également comme assistante à la mise en scène avec Wajdi Mouawad (*Forêts*), Cécile Backès (*Fin du travail*) et Yannick Jaulin (*Terrien*).

Elle crée son premier spectacle en 2008 : *Petites Formes autour d'une table*, création collective de et avec Estelle Savasta et Mylène Bonnet autour des textes de Wajdi Mouawad. En 2009, elle met en scène *Chemin de la belle étoile*, de Sébastien Bertrand et Yannick Jaulin.

*Le Baiser* est son premier texte solo. Elle est actuellement assistante à la mise en scène et à l'écriture sur le prochain spectacle de Yannick Jaulin (*Le Dodo*) et commence l'écriture de son second solo.

**Marie-Eve Perron** (cf page 6)

## théâtre

texte, conception  
et interprétation

**Valérie Puech**

mise en scène

**Marie-Eve Perron**

durée 1 heure

Valérie Puech a présenté une première étape de travail du *Baiser* en février 2009 au Théâtre 71 pour *Esprits de famille* (2). C'est la forme aboutie qu'elle propose aujourd'hui.

Valérie Puech a participé à un stage-jeu mené par Cécile Backès à Malakoff en 2004-2005.

À l'occasion de sa venue en 2006 au Théâtre 71 comme assistante à la mise en scène de Wajdi Mouawad sur le spectacle *Forêts*, Pierre Ascaride lui propose de participer à la création des *Petites Formes autour d'une table*.

# PORTRAITS SERIE PORTRAITS CRUELS

Une heure, seule en scène, pour décliner des portraits de tout genre et de toute taille. De qui et de quoi ? De tous, de lui, du voisin, d'une tête, d'un geste, d'une conversation, d'un silence, d'une situation, d'un lieu, d'une vie. Portraits mêlés, vifs, précis, croqués et drôles. Autant de regards sur le monde. Portraits cruels aussi. Cruels à force d'être précis.

Formée à l'école Supérieure d'Art Dramatique du TNS, **Dominique Charpentier** explore le répertoire classique : Corneille, Racine, Marivaux ou Molière en passant par Shakespeare. Elle est l'une des interprètes de *Andromaque* mis en scène par Declan Donnellan aux Bouffes du Nord (tourné 2008). En 2008-2009, elle joue dans *La Grande magie* d'Eduardo de Filippo, mis en scène par Laurent Laffargue.

Au cinéma, elle tourne avec Claude Sautet *Quelques jours avec moi*, Jean-Jacques Beinex *Roselyne et les lions*, Catherine Corsini *La nouvelle Eve*, Philippe Legay *Le Coût de la vie* et *Du jour au lendemain*, Nicolas Boukhrief *Le Convoyeur*.

Egalement très attachée à l'écriture contemporaine, elle crée des rôles pour le théâtre et écrit, sous son nom d'auteur, Dominique Hennegrave, un cycle de courtes pièces et un répertoire de chansons pour le cinéma et la télévision. *Portraits lieux, récits cruels* et *Portraits mots, récits concis* sont publiés chez Sens&Tonka, *@.NET* est publié chez L'une & L'autre éditions. Elle crée *Portraits série* le 24 novembre 2009 à l'ACB, scène nationale Bar-le-Duc, spectacle réalisé à partir de ses propres textes.

## théâtre

texte

**Dominique  
Hennegrave**

interprétation

**Dominique  
Charpentier**

durée 1 heure

La rencontre entre Dominique Charpentier et Pierre Ascaride date de 1992 alors que la comédienne jouait dans *Mélite* de Corneille, mis en scène par Jacques Lassalle. Ce spectacle de sortie du TNS fut accueilli au Théâtre 71.

# CARNET D'UNE DRÔLESSE DU PORT DE LA LUNE

Entre souvenirs d'enfance dans les quartiers populaires de Bordeaux des années 60 et petites histoires de copines, de voisines, de cousines, Chantal Galiana et ses deux complices musiciens nous font revivre cette époque avec réalisme, candeur et malice.

**Chantal Galiana** découvre le théâtre avant de se consacrer au récital et au spectacle musical.

Fondatrice de la **Compagnie Louise Lane**, elle se consacre à ses propres créations : avec la complicité de Fabrice Boulanger, Vincent Leterme, Denis Chouillet et Stéphane Leach (pianistes et compositeurs) elle propose des petites formes dans lesquelles musiques savantes et créations alternent avec récits et chansons. Elle adapte et assure la direction artistique de *Brundibár*, opéra pour chœur d'enfants de Hans Krasa et Adolf Hoffmeister et dirige ensuite un spectacle musical, *1914-1918 petites choses dangereuses*, réalisé dans un collège.

Elle chante *Récital botanique*, joue dans *Les cantates de bistrot* d'après les *Brèves de Comptoir* de Jean-Marie Gourio et propose des "concerts salades" dans lesquels chanson populaire, musique savante et créations s'entremêlent. Elle crée plusieurs spectacles musicaux: *Le Quatuor de Léon* avec Fabrice Boulanger (cd enregistré en 2000), *La Belle saison est proche* avec Vincent Leterme d'après le cd consacré à Robert Desnos qu'elle a produit, *Le Diable court dans la nuit* avec Denis Chouillet.

Elle joue régulièrement à la Péniche Opéra à Paris, au Théâtre 71 à Malakoff et dirige des lectures sur la mémoire avec des habitants de Malakoff et d'Ivry. Elle écrit son *Carnet d'une drôlesse du Port de la Lune* - éditions des Cendres - dont elle propose ensuite des lectures musicales, accompagnée par Sébastien Légié et Michel Mercier à la guitare manouche avant d'en réaliser un enregistrement pour France Culture.

**chansons**

**Cie Louise Lane**

texte, récit et chant

**Chantal Galiana**

guitare manouche

**Sébastien Légié**

**Michel Mercier**

durée **1h**

La compagnie Louise Lane a présenté au Théâtre 71 ses deux précédents spectacles musicaux *Le Quatuor de Léon* en 2004 et *Le Diable court dans la nuit* en 2007, dans le cadre de la première édition d'*Esprits de Famille*.

# MARION FAIT MAISON

Voici encore une histoire de fille : Marion a décidé d'inviter toute sa famille pour le réveillon de Noël. Elle, que l'on dit empotée, a décidé de prendre les choses en main. Ils vont voir ce qu'ils vont voir ! Et bien sûr, la soirée ne se déroulera pas comme prévu...

Après une licence en communication, **Marie-Eve Perron** entre au Conservatoire d'Art Dramatique de Montréal qu'elle termine en 2004. Depuis, elle a joué notamment sous la direction de Stanislas Nordey et de Wajdi Mouawad. En 2008, elle signe le texte de son premier spectacle solo *Marion fait maison* qu'elle interprète à Montréal et à Paris.

*Le Baiser* écrit et interprété par Valérie Puech (cf page 3) est sa première mise en scène.

On peut la voir cette année dans *Littoral* et *Forêts*, deux opus du *Sang des promesses*, écrits et mis en scène par Wajdi Mouawad, ainsi que dans la série télévisée *Les Invincibles*, diffusée sur Arte en mars 2010.

Elle travaille actuellement à l'élaboration de son prochain spectacle solo.

**théâtre**

texte et interprétation  
**Marie-Eve Perron**

durée **45 min**

Interprète pour Wajdi Mouawad, Marie-Eve Perron a été accueillie au Théâtre 71 avec *Forêts* et *Littoral*.



# LE GENE DE L'AMOUR FOU (S'IL EXISTE, JE L'AI)

« J'ai toujours fait des listes. De tout. Des fenêtres allumées de l'immeuble d'en face, des titres de chansons du Velvet Underground, des villes où j'irai un jour, des vêtements que je porte, de noms de famille que je suis contente de ne pas porter, des synonymes du mot excitations ... Un jour, constatant que l'amour me rendait folle, j'ai commencé un inventaire de la façon d'aimer dans ma famille sur plusieurs générations. »

Formée à l'école du TNS, **Eve-Chems de Brouwer** a notamment travaillé avec Stéphane Braunschweig, Yann-Joël Colin, Alain Françon et Christophe Rauck.

Depuis sa sortie en 2007, elle a joué dans *Anagrammes pour Faust* d'Ezequiel Garcia Romeu et *Liliom* de Ferenc Molnar mis en scène par Frédéric Bélier-Garcia.

Elle a tourné pour la télévision dans la série *Reporters* réalisée par Gilles Bannier pour Canal+ ainsi que dans la série *Les Invincibles* diffusée actuellement sur Arte. Au cinéma, on a pu la voir dans *Musée haut, musée bas* réalisé par Jean-Michel Ribes.

Depuis 2004 elle a également travaillé en Russie et en France sur plusieurs performances avec le collectif de danseurs et acteurs Franco-Russe, Si près du Loin. La saison prochaine elle jouera au Théâtre National de la Colline sous la direction de Daniel Jeanneteau et Marie-Christine Soma.

## théâtre

texte, conception  
et interprétation

## **Eve-Chems de Brouwer**

durée **45 min**

En octobre 2008 au Théâtre 71, Eve-Chems de Brouwer participe au projet initié par Pierre Ascaride : *Les Communistes*, lecture d'entretiens réalisés par Wajdi Mouawad auprès de communistes malakoffiots. Eve-Chems a également participé à la lecture d'extraits issus de cet ensemble au Festival d'Avignon 2009.

# DESHABILLEZ MOTS

La chronique *Déshabillez Mots* a fait ses premiers pas sur France Inter le samedi 28 juin 2008 à 9h24. Elle a tout de suite été baptisée de « bijou radiophonique » et « d'ovni » par l'animateur du 7 / 11, Laurent Segui.

Les deux comédiennes ont souhaité mettre sur scène ces chroniques. Guidées par le comédien Jacques Bonnaffé, sur un ton subtil et impertinent, elles s'amuse à déculotter les idées reçues sur le langage. *Déshabillez Mots* est un rendez-vous gourmand où chaque mot se savoure comme un fruit défendu.

Principalement formée à la Shakespeare & Company, aux Etats-unis, **Léonore Chaix** fait ses débuts sous les directions de Tina Packer et Ron Daniels. Revenue en France, elle a été formée à la dramaturgie et à l'improvisation par Carlo Boso.

Depuis, elle participe à des projets sous les directions, entre autres, de Silviu Purcarete, Achille Tonic (Shirley et Dino), Benoit Lambert (La Tentative), le collectif Théâtre Batyscaphe, Marcel Maréchal, Anne-Laure Liégeois, Sylvain Maurice...

Elle crée au théâtre du Rond-Point *La Demoiselle aux crottes de nez* de Richard Morgiève. Elle a produit et réalisé à Radio France une émission autour du chanteur Sanseverino.

Après une licence de Cinéma à Paris 8, **Flor Lurienne** fait ses classes de comédienne au Cours René Simon et continue son apprentissage auprès de Muriel Mayette, Xavier Durringer, Jean-Yves Ruf....

Au théâtre elle travaille sous les directions de Valery Rybakov Gilles Zaepffel, Kazem Sihahyari, Mathieu Mevel, Estelle Cuckier, François Delaive, Gilles Dao et Marcel Maréchal...

Elle a mis en espace à l'Atelier du Plateau *L'Impossible retour* que Jean Lambert Wild a écrit pour elle.

Son premier texte, *La Sève*, est édité au Fram.

## théâtre

création et interprétation

**Léonore Chaix**  
**Flor Lurienne**

avec la complicité de

**Jacques Bonnaffé**

durée **45 min**

Léonore Chaix joue en 2002 au Théâtre 71 dans *Maître Puntila et son valet Matti* de Bertolt Brecht, mis en scène par Benoît Lambert. Elle a également participé aux côtés de Pierre Ascaride, directeur du Théâtre 71, aux 34<sup>e</sup> rencontres de Hérisson imaginées par Le Festin - CDN de Montluçon en mai 2009.

# TOUTES LES CARTES SONT BLANCHES (AH SI JE POUVAIS LIRE L'AVENIR)

Les Anges au plafond et le Théâtre 71, c'est une longue histoire! Leur première création, *Le Cri quotidien*, était présentée en décembre 2001 dans le cadre du festival MAR.T.O. Depuis les Anges ont bien grandi et leurs spectacles que vous avez tous vus à Malakoff tournent désormais partout en France et à l'étranger. Les voici avec une petite forme étonnante, surprenante, comme un cadeau inattendu !

La compagnie **les Anges au plafond** est née en 1999, de la rencontre de deux comédiens marionnettistes, **Camille Trouvé** et **Brice Berthoud**. Et avec elle l'envie de créer un laboratoire de petites formes animées, courtes ou intimes, explorant le rapport du manipulateur à sa marionnette. Après *Le Cri quotidien* en 2000, ils approfondissent leur recherche sur la matière en relation avec le thème, le texte, le mouvement et la musique à travers *Les Nuits polaires* d'après les racontars de Jorn Riel en 2004, et leur dyptique consacré aux grands mythes *Une Antigone de papier... tentative de défroissage du mythe* en 2007 et *Au Fil d'Œdipe, tentative de démêlage du mythe* en 2009. Tous leurs spectacles sont encore sur les routes.

**marionnettes**

**Cie les Anges au plafond**

conception  
et interprétation

**Camille Trouvé**  
**Martina Rodriguez**

regard extérieur

**Brice Berthoud**

durée **15 min**

Le Théâtre 71 a accueilli tous les spectacles des Anges au plafond dans le cadre du Festival MAR.T.O. : *Le Cri quotidien* en 2000, *Les Nuits polaires* d'après les racontars de Jorn Riel en 2004, la première partie du dyptique *Une Antigone de papier... tentative de défroissage du mythe* en 2007 et la création en 2009 de la deuxième partie *Au fil d'Œdipe... tentative de démêlage du mythe*.  
Le Théâtre 71 accueillera une nouvelle fois le dyptique du 29 septembre au 10 octobre 2010

# LA CONFERENCE

Entre actes manquants et lapsus répétés « ad libido », la conception de la psychanalyse d'Emma la clown risque de vous en boucher un coin ... Et si la clown se risque à la psychanalyse, la thérapeute Catherine Dolto prend le clown pour sujet d'étude. Une conférence menée par un duo improbable, aussi scientifique que jubilatoire !

**Meriem Menant** a d'abord suivi une formation à l'Ecole internationale de Théâtre Jacques Lecoq. En 1990, elle crée un duo de clown visuel et musical avec Gaetano Lucido, *Tango Vache*.

En 1995 naît le personnage d'Emma la clown. Meriem Menant crée trois solos : *Emma la clown* (1998), *Emma la clown : l'Heureux tour* (2000), *Emma la clown sous le divan* (2004).

En 2006, elle écrit des chansons, mises en musique par Mauro Coceano : *Emma la clown et son orchestre*, spectacle avec trois musiciens. En 2007, elle crée une petite forme pour petit lieu : *Emma la clown en Afghanistan* d'après son carnet de voyage écrit lors d'une expédition en Afghanistan avec Clowns sans Frontières.

Le 5 octobre 2009, elle crée *Dieu est-elle une particule ?*.

En plus des textes pour ses spectacles et autres interventions, elle écrit *Le Bottin Botanique d'Emma la clown* (photos Eric Woljung, Port-Folio de 32 arbres), *Alors à quoi on joue ?* et *Enfanfarinés et Cie* publiés chez Actes Sud Junior.

## théâtre

conception

**Emma la clown**

interprétation

**Emma la clown  
Catherine Dolto**

durée 1h15

à consulter

**[emmalaclown.com](http://emmalaclown.com)**

# LE THÉÂTRE 71 PRATIQUE

Théâtre 71, scène nationale  
direction Pierre Ascaride  
3 place du 11 novembre | 92240 Malakoff  
**01 55 48 91 00 | billetterie@theatre71.com**  
**www.theatre71.com**

## moyens d'accès au Théâtre 71

**en métro** (à 10 mn de Montparnasse) ligne 13 direction Châtillon-Montrouge station Malakoff-Plateau de Vanves. Le théâtre est à 3 mn à pied de la station

**en bus** de la porte d'Orléans, prendre le 126 et descendre à la station Gabriel Péri-André Coin ou de la porte de Vanves, prendre le 191 et descendre à la station Hôtel de Ville

**en voiture** périphérique intérieur ou extérieur sortie Porte Brancion puis direction Malakoff centre ville / parking public.



## sur place

- > un parking gratuit est à votre disposition entre le théâtre et la Poste (rue Gabriel Crie)
- > une librairie ainsi qu'un bar où se restaurer sont ouverts avant et après les représentations

## prix des places

- > **le spectacle** 8 euros tarif normal | 5 euros tarifs réduits
- > **la journée** pass 28 mai: 15 euros tarif normal | 12 euros tarifs réduits  
pass 29 mai: 20 euros tarif normal | 16 euros tarifs réduits  
pass 2 jours : 28 euros tarif normal | 21 euros tarifs réduits

- > entrée libre sur réservation pour le spectacle *Toutes les cartes sont blanches* | cie les Anges au plafond
- > tarifs réduits - 30 ans, demandeurs d'emploi, intermittents, retraités, abonnés du Théâtre 71 et des théâtres partenaires, adhérents cinéma, détenteurs de ticket-théâtre(s)